

FUJIFILM

# instax mini 13™

INSTANT CAMERA



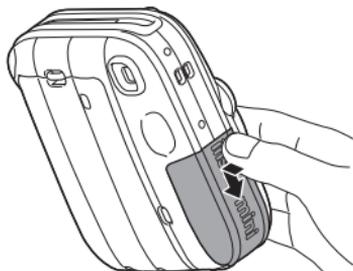
使用說明書/安全注意事項

## 處理 instax™ mini 底片盒應注意事項

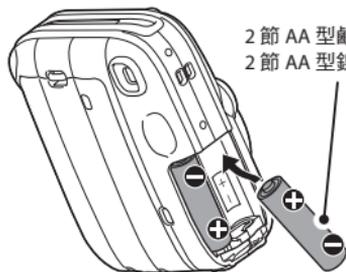
**ZHT** 在您用完底片之前切勿打開底片艙門；否則，剩餘的底片會被曝光且變為白色。底片不能再被使用。



1



2



2 節 AA 型鹼性電池 (LR6) 或  
2 節 AA 型鎳氫電池 (HR6)

3

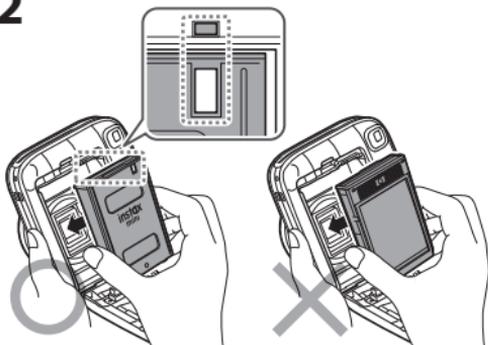




1



2



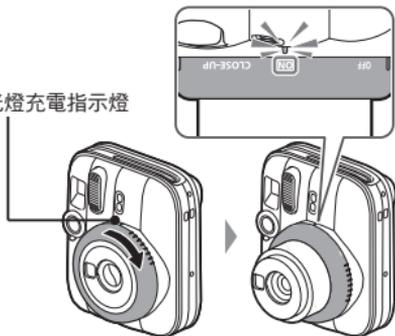
3





1

閃光燈充電指示燈



2

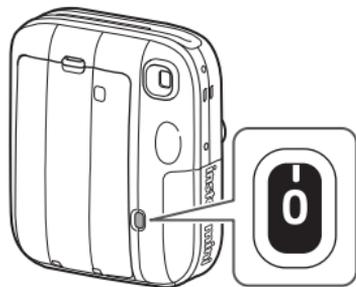


3





**1**



**2**



**3**



## 準備相機

使用相機之前，請檢查以下內容：

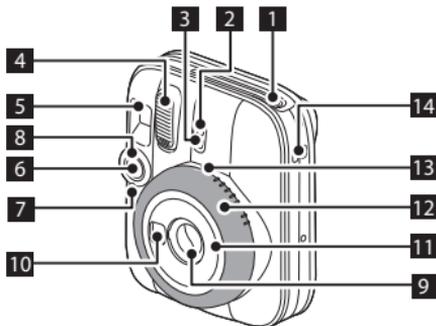
### 附件

- 帶相機角度調節器的手持帶（1）
- AA 型鹼性電池（LR6）（2）

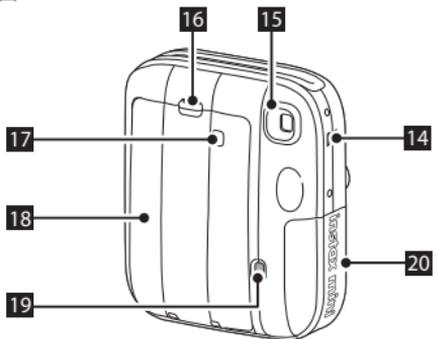
● 關於電池以及 instax™ mini 底片盒裝入和取出的方法，請參閱第 3 頁至第 6 頁。

## 各零件名稱

正面



背面

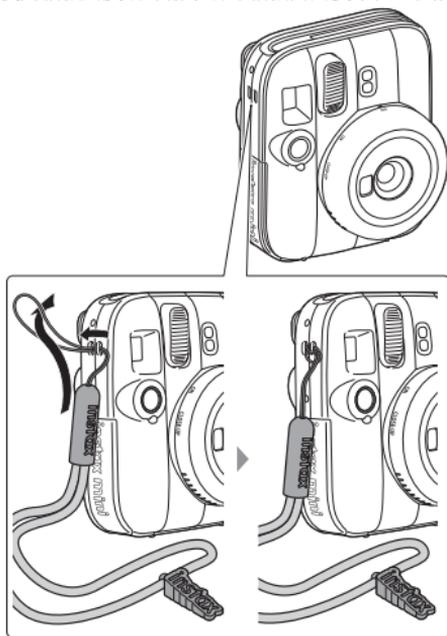


- 1 底片排出槽
- 2 閃光燈受光部
- 3 AE 受光部
- 4 閃光燈
- 5 取景器（前）
- 6 快門按鈕
- 7 自拍控制桿
- 8 自拍燈
- 9 鏡頭蓋 / 鏡頭
- 10 自拍鏡
- 11 鏡筒
- 12 鏡頭環
- 13 閃光燈充電指示燈
- 14 相機帶孔眼
- 15 取景器（後）
- 16 底片艙門鎖
- 17 底片確認窗
- 18 底片艙門
- 19 底片計數器
- 20 電池蓋

## 裝上相機帶

按照下圖所示安裝帶相機角度調節器的手持帶。

可使用相機角度調節器來調節相機的角度（第 14 頁）。

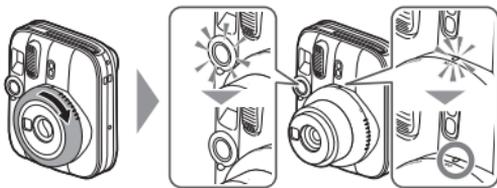


## 拍照

在您用完底片之前切勿打開底片艙門；否則，剩餘的底片會被曝光且變為白色。底片不能再被使用。

**1** 將鏡頭環轉到 ON 位置，開啟相機的電源。

- \* 鏡筒伸出。閃光燈充電指示燈從閃爍變為亮燈，自拍燈從亮燈變為熄滅，表示可進行拍照。



**2** 拿住相機，透過相機的取景器來確定構圖，然後按下快門按鈕。

- \* 閃光燈充電指示燈閃爍時，表示閃光燈正在充電。閃光燈充電時，無法按下快門按鈕。



**3** 底片排出的聲音停止後，請抓住排出底片的邊緣，將底片取出。底片計數器的數字從“10”開始，每拍一張照片，數字就減一。拍完最後一張照片後底片計數器的數字會顯示“0”。



**4** 拍照結束後將鏡頭環轉到 OFF 位置，將相機的電源關閉。



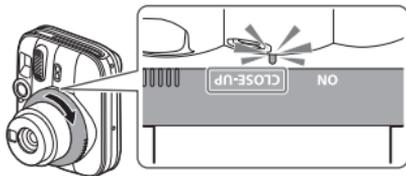
如果相機發生故障，請在電源接通的狀態下取出電池，再重新裝入，以重置相機。

## 在近拍模式下拍照

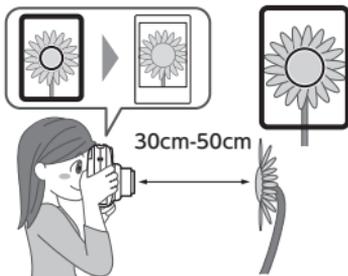
### 拍攝特寫

在近拍模式下，您可以靠近被攝體進行拍攝。

- 1 將鏡頭環轉到“CLOSE-UP”位置，鏡頭將會向前伸出。取景器視野切換到近拍設定。



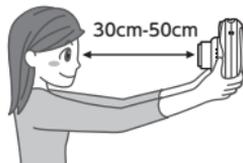
- 2 拿住相機，使取景器中的○標記位於被攝體的中心，然後拍照。



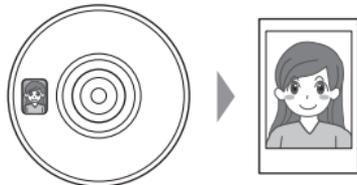
### 拍攝自拍照

在近拍模式下，您可以拍出更好的自拍照。使用鏡頭前端的自拍鏡確認構圖，然後拍照。

- 1 將鏡頭環轉到“CLOSE-UP”位置，鏡頭將會向前伸出。
- 2 拿穩相機，臉部距離鏡頭的前端 30 至 50 cm。



- 3 使用自拍鏡確認構圖，然後按下快門按鈕拍照。



## 使用定時自拍功能

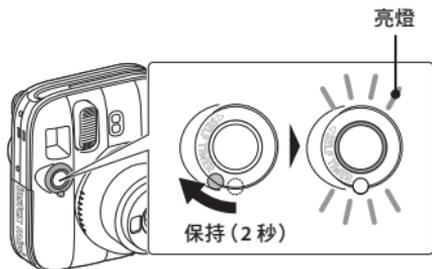
使用定時自拍功能可以免持相機進行拍照。定時自拍功能有四個定時選項：2 秒和 10 秒。

### 自拍定時（10 秒）

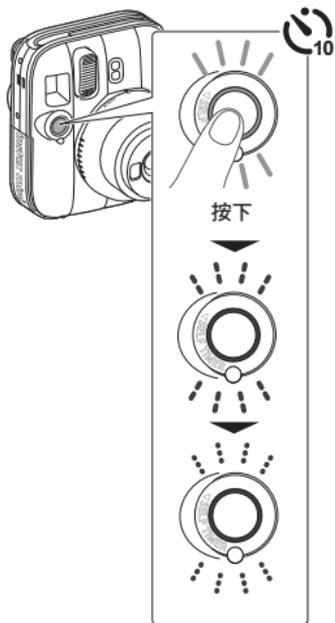
- 1 將鏡頭環轉到 ON 位置，開啟相機的電源。



- 2 將自拍控制桿撥到底，保持 2 秒以上再鬆開。自拍燈將會亮燈。



- 3 按下快門按鈕時，將會開始倒計時。自拍燈先緩慢閃爍 7 秒，再快速閃爍 3 秒，隨後快門將會自動釋放。

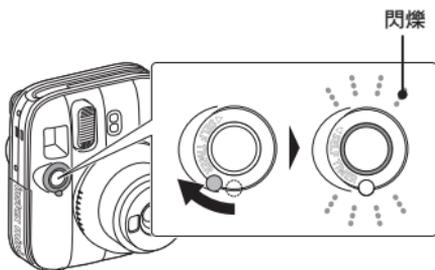


## 自拍定時 (2 秒)

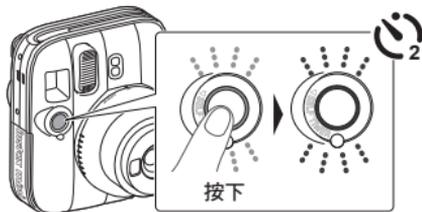
- 1 將鏡頭環轉到 ON 位置，開啟相機的電源。



- 2 將自拍控制桿撥到底，保持不到 2 秒就鬆開。自拍燈將會閃爍。

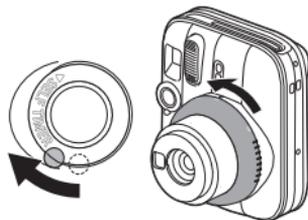


- 3 按下快門按鈕時，將會開始倒計時。自拍燈將會快速閃爍 2 秒，隨後快門將會自動釋放。



## 取消自拍定時功能 (10 秒或 2 秒)

想要取消自拍定時功能，請將自拍控制桿再往回撥到底或將鏡頭環轉到“OFF”位置，關閉相機的電源。

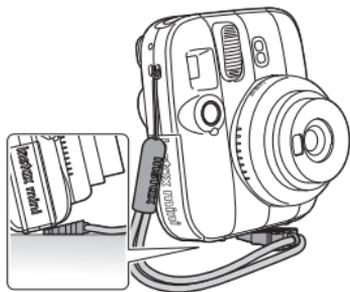


## 使用相機角度調節器

可使用連接在手持帶上的相機角度調節器來調節相機的角度。



- 1 將相機角度調節器卡入相機的底部。高的一側要朝向鏡頭。



- 2 按下快門按鈕，即可進行拍照。



## 拍照時的注意事項

### 握持相機時的注意事項



握持相機的  
正確方法



手指勿遮住  
閃光燈



手指勿遮住閃光燈  
受光部和 AE 受光部

- 請小心勿讓手指和相機帶遮住閃光燈受光部、AE 受光部、閃光燈、鏡頭或底片排出槽。
- 相機橫向拍照時，所持相機的閃光燈應朝上。
- 在禁止進行閃光拍攝的地方，請勿拍攝照片。
- 握持相機時請勿握住鏡筒。照片可能無法正確成像。
- 窺視取景器，使取景器中的○標記位於被攝體的中心。
- 當您按下快門按鈕時，請小心勿觸碰鏡頭。
- 在暗處拍照時，因為快門速度較慢，因此請拿穩相機，防止成像模糊。

### 普通模式和近拍模式的拍攝距離

- 在普通模式下，應距離被攝體至少 0.5 m 拍照。有效閃光範圍約為 2.2 m。
- 相機距離被攝體小於 0.5 m 時，請使用近拍模式。在近拍模式下，您可以在距離被攝體 30 至 50 cm 的範圍內拍照。

### 各指示燈狀態、錯誤及解決方法

- 閃光燈充電指示燈：該指示燈位於鏡頭環的上方。
- 自拍燈：該指示燈位於自拍控制桿的內側。

閃光燈充電指示燈狀態	說明
亮燈	準備拍照。
熄滅	相機的電源關閉。
緩慢閃爍	閃光燈正在充電。請等到充電指示燈停止閃爍，變為常亮。
重複緩慢閃爍和快速閃爍	電池電壓低。
快速閃爍	發生了錯誤。 <ul style="list-style-type: none"><li>底片被卡住。</li><li>鏡頭環位置錯誤。</li><li>其他錯誤</li></ul>

自拍燈狀態	說明
亮燈 → 熄滅	相機開啟時，自拍燈將會亮燈 1 秒左右。自拍燈熄滅後，即可進行拍照。
亮燈	設置了 10 秒自拍。按下快門后，倒計時開始，指示燈先是緩慢閃爍（7 秒），然後快速閃爍（3 秒），提示相機將會進行拍攝。 *想要取消自拍，請再次轉動撥桿或轉動鏡頭環關閉相機的電源。
閃爍	設置了 2 秒自拍。按下快門后，倒計時開始，指示燈快速閃爍（2 秒），提示相機將會進行拍攝。 *想要取消自拍，請再次轉動撥桿或轉動鏡頭環關閉相機的電源。

錯誤	解決方法
電池電壓低	更換新電池。
底片被卡住	請勿強行拉出底片。請取出電池，再重新裝入新電池。這樣可使底片排出。
鏡頭環位置錯誤。	將鏡頭環設置在正確的位置。
其他	相機可能發生了故障。電源接通狀態下取出並重新裝入電池。

## 安全注意事項

- 請勿將本產品及其附件用於拍照以外的其他用途。
- 儘管本產品設計時已考慮到安全性，但還請仔細閱讀以下安全使用須知，以便正確使用產品。

### 警告

表示如果忽視本表示而做出錯誤操作，可能預測會造成人身死亡或重傷可能性之內容。請依照指示進行操作。

- ⚠ 切勿嘗試分解本產品。否則可能發生觸電。
- ⚠ 如果本產品因跌落等而導致內部零件外露，切勿觸摸。本產品內設高壓電路，可能會導致觸電。
- ⚠ 請勿用濕手使用本產品。否則可能發生觸電。
- ⚠ 如果發現任何異常，如相機（電池）變熱、冒煙或發出焦味，請立即取出電池。否則可能會造成火災或燙傷（取出電池時請小心，不要燙傷自己）。
- ⚠ 切勿給騎自行車、駕車、滑雪板或騎馬的人用閃光燈拍照。閃光燈會驚嚇到這些人，分散他們的注意力，嚇到動物，致使事故的發生。
- ⚠ 如果相機落入水中，或水、金屬等異物進入相機內部，請立即取出電池。否則可能發熱或起火。
- ⚠ 請勿在有易燃氣體的地方，或在敞開的汽油、輕質汽油、顏料稀釋劑或其他可釋放危險蒸汽的不穩定物質附近使用本相機。否則可能會導致爆炸或火災。
- ⚠ 請妥善保管產品，避免嬰兒和幼童接觸。否則可能導致受傷。
- ⚠ 請勿拆解電池、加熱電池，將電池丟入火中，或使電池短路。否則電池可能會破裂。
- ⚠ 只可使用 AA 型鹼性電池（LR6）或 AA 型鎳氫電池（HR6），如果使用其他電池，可能會發熱或起火。
- ⚠ 請妥善保管電池，避免嬰兒接觸。嬰兒可能會誤吞電池。如果誤吞電池，請立即就醫。

### 注意

表示如果忽視本表示或做出錯誤操作，可能會造成受傷或財產損失之內容。

- ⚠ 如果相機運行異常，為避免受傷，請勿嘗試自行維修。
- ⚠ 請勿觸碰底片艙門內部的任何零件。否則可能會受傷。
- ⚠ 請勿用衣物或毯子蓋住或裹住相機。否則可能會導致熱量積聚，使外殼變形或導致火災。
- ⚠ 使用閃光燈時離眼睛過近可能會在短期內對視力造成影響。給嬰幼兒拍照時要小心。
- ⚠ 裝入 AA 電池時，請小心不要弄錯 ⊕ 極和 ⊖ 極。相機損壞或電池漏液可能會對周圍環境造成破壞。
- ⚠ 請勿觸摸相機內部的活動零件。否則您可能會受傷。
- ⚠ 請使用鹼性或鎳氫 AA 電池。  
請勿混用鹼性或鎳氫電池。  
請勿混用新舊電池。



“CE” 標記證明此產品在有關安全、公共衛生、環境和用戶保護方面符合歐洲聯合會（EU）要求。（“CE” 為 CONFORMITÉ EUROPÉENNE 的縮寫。）

- 本產品所符合的法律法規，其相關說明位於相機底片艙門的內側。

## 使用

### ■ 相機使用時的注意事項

1. 在您用完底片之前切勿打開底片艙門；否則，剩餘的底片會被曝光且變為白色。底片不能再被使用。
2. 相機是精密機械，因此不可弄濕、掉落到地上或受到衝擊。同時，也不要放置於沙子或砂礫中。
3. 去污時忌不可使用塗料稀釋劑或酒精溶劑等進行擦拭。
4. 底片室內有污漬或灰塵時，可能會影響成像品質。請勿讓底片室沾上污漬或灰塵。
5. 請勿將相機長時間放在封閉的汽車內部、其他高溫場所、潮濕的環境中或海岸邊等。
6. 防蛀劑的氣體對相機和底片有害。請避免在放有樟腦丸的櫥櫃內存放相機或底片。
7. 本相機的使用溫度範圍是 +5°C 至 +40°C。
8. 拍照時，請確保不會侵犯他人的版權、肖像權、隱私或其他個人權利，不會違反公共秩序。任何侵害他人權利的行為、與公共秩序或道德背道而馳的行為或構成滋擾的行為，可能會受到法律的懲罰並被索賠。
9. 本相機屬於一般家用款。不適用於需要大量打印的商業攝影等用途。
10. 使用市售相機帶時，必須先確認一下相機帶的強度才可以。手機和智能手機用的相機帶只能供輕量機器使用，所以應特別注意。
11. 如果長時間不使用相機，請取出電池並將其放在不會受熱、積塵和受潮的地方。
12. 用吹風機吹去取景器等部位的污垢和灰塵，並用軟布輕輕擦拭乾淨。

### ■ 打印時的注意事項



### ■ instax™ mini 底片和照片的使用

關於使用底片和照片的詳情，請參閱富士馬上看底片 instax™ mini 包裝上的說明。

1. 底片必須存放在陰涼處。尤其不要將底片長時間放在過熱的地方，如封閉的汽車內部。
2. 請勿刺破、撕裂或切割底片。請勿使用損壞的底片。
3. 底片裝入相機後要盡快用完。
4. 保存在極低溫或極高溫環境下的底片，請先讓底片恢復常溫，然後再拍照。
5. 底片應在包裝上標註的有效期間內使用。
6. 避免接受機場的行李安檢和其他強 X 光照射。未用過的底片容易出現灰化等現象。建議您將底片放在隨身攜帶的行李中帶入飛機內。（詳情請諮詢相關機場。）
7. 照片應避免強光照射，並存放於陰涼乾燥處。
8. 請勿切割或拆解 instax™ mini 底片，因為它含有黑色的苛性鹼糊狀物。請特別小心，不要讓嬰兒或寵物將底片放入口中。還要小心不要讓糊狀物與皮膚或衣服接觸。
9. 如果不小心碰到未使用底片的糊狀物，請立即用大量的水沖洗乾淨。如果糊狀物與眼睛或嘴巴接觸，請清洗接觸的區域，然後就醫。照片從相機排出後，經過 10 分鐘左右底片的鹼性會減弱。
10. 請勿將照片存放在密封袋中，否則可能會導致照片變色。
11. 顯影過程中請勿觸碰底片。

### ■ 處理底片時的注意事項

關於詳情，請參閱富士馬上看底片 instax™ mini 包裝上的說明。



## 規格

使用的底片	富士馬上看底片 instax™ mini (另購)
照片尺寸	62 mm × 46 mm
鏡頭	2 組 2 片構成，f = 60 mm，1:12.7
取景器	實像式取景器，0.37 倍，帶瞄準標記 近拍模式配備視差校正功能
拍攝距離	0.3 m ~ ∞ (在 0.3 m 至 0.5 m 的距離內可使用近拍模式)
快門	經編程電子快門 1/2 至 1/250 秒 光線不足時可使用慢速同步
曝光控制	自動，Lv 5.0 至 14.5 (ISO 800)
底片排出	電動式
底片顯影時間	約為 90 秒 (因環境溫度而異)
閃光燈	持續閃光 (自動調光)，充電時間： 7 秒或更短 (使用新電池時)，有效 閃光範圍：0.3 至 2.2 m
供電	兩節 AA 型鹼性電池 (LR6)，可 拍攝照片數：10 盒底片 (每盒 10 張 instax™ mini 底片) (取決於使 用條件) * 隨附的電池僅供試用。 電池電力耗盡後，請更換新電池 (2 節 AA 型鹼性電池 LR6 或 2 節 AA 型鎳氫電池 HR6)。 * 請勿混用鹼性電池和鎳氫電池。 * 不能使用錳電池。

電源自動切斷時間	5 分鐘後
自拍功能	電子運行時間：約 2 秒/10 秒
其他	包括底片計數器和底片盒確認窗
尺寸 (寬 × 高 × 厚)	105.5 mm × 124.7 mm × 67.6 mm
重量	327 g (不帶電池、instax™ mini 底片和相機帶)

FUJIFILM、instax 和 instax mini 13 是 FUJIFILM Corporation 及其附屬公司的註冊商標或商標。

© 2026 FUJIFILM Corporation。保留所有權利。

**EN** If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

**DE** Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

**FR** Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

**ES** Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

**ZHT** 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

**KO** 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

**PT** Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

**RU** Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

**IT** In caso di domande relative al prodotto, contattate un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

**NL** Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

**PL** Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

**CS** Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

**SK** Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedené webovú stránku.

**HU** A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

**UK** Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

**NO** Hvis du har spørsmål om dette produktet, vennligst ta kontakt med en autorisert FUJIFILM-distributør, eller gå til nettsiden nedenfor.

<https://global.fujifilm.com/>

**FUJIFILM**

---

**FUJIFILM Corporation**

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN